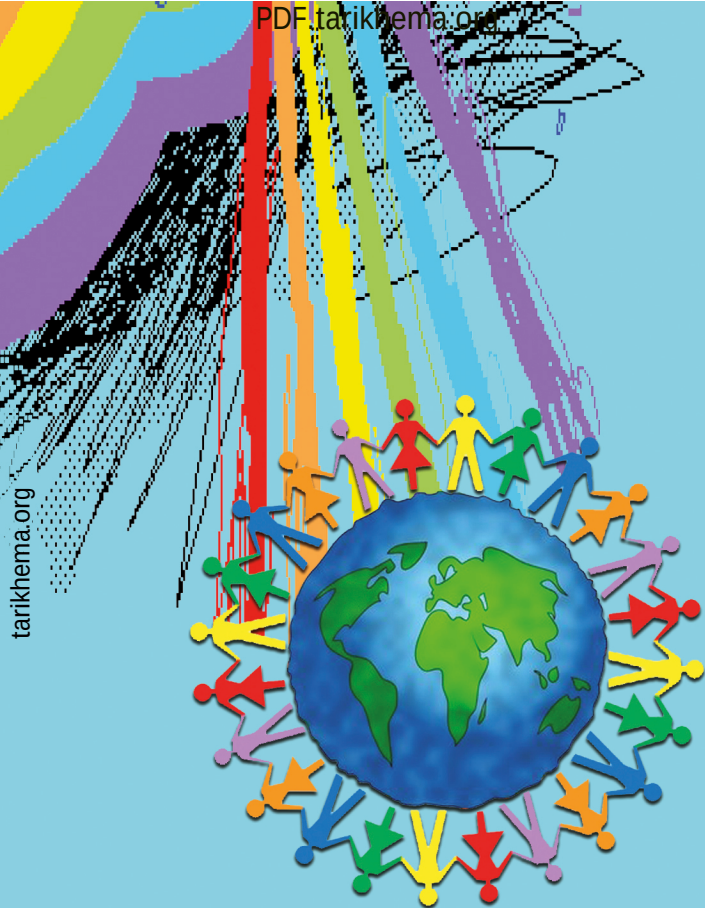




اعلامیه جهانی حقوق بشر
برای کودکان و نوجوانان
انتشارات آرمان شهر



به نام خداوند جان و خرد

استفاده و اقتباس از نوشته های این کتاب با ذکر منبع مجاز است.
این کتاب رایگان نیست اما به منظور ترغیب به کتابخوانی در حال حاضر به طور رایگان در اختیار خواننده قرار گرفته است.
نظرات مطرح شده در این کتاب الزاما خواست و مشی آرمان شهر نیست.

شماره های تماس: ۰۷۷۹۲۱۷۷۵۵ / ۰۷۸۷۱۹۵۲۱۲

ایمیل: armanshahrfoundation.openasia@gmail.com

شناسنامه:

اعلامیه جهانی حقوق بشر برای کودکان و نوجوانان

گردآوری، ویرایش و انتشار: بنیاد آرمان شهر

طرح جلد: روح الامین امینی

برگ آرایشی: کبیر احمد نشاط

چاپ اول: ۱۳۹۰ خورشیدی

شماره گان: ۱۰۰۰

حق چاپ محفوظ و مخصوص ناشر است.

این کتاب با حمایت مالی اتحادیه اروپا و سفارت فرانسه در کابل منتشر شده است. مسئولیت انتشار کتاب به عهده بنیاد آرمان شهر و مسئولیت محتوای مطالب به عهده نویسندگان یا نویسندگان است و به هیچ وجه نمی تواند بازتاب دیدگاه نهادهای نامبرده محسوب شود.

اعلامیہ جہانے حقوق بشر
برای کودکان و نوجوانان

کودکان آزاد به دنیا می آیند و با همه
آنها باید یکسان رفتار کرد. آنها از عقل و
وجدان برخوردارند و باید با یک دیگر مثل
خواهر و برادر رفتار کنند.



با وجود تفاوت در جنسیت، رنگ پوست،
زبان، مذهب، دارایی کم یا بیشتر، گروه
اجتماعی و تابعیت.
همه می توانند از حقوق زیر برخوردار
باشند و مهم نیست که کشورشان مستقل
باشد یا نباشد.





شما حق زندگی و حق زیستن در آزادی
و امنیت را دارا هستید.







هیچ کس حق ندارد شما را برده خود
کند و شما نباید کسی را برده خود
کنید.





هیچ کس حق ندارد شما را شکنجه
کند.







شما باید در همه جا و مثل همه از حمایت
قانونی یکسان برخوردار شوید.







قانون برای همه یکسان است؛ و باید در
مورد همه یکسان اجرا شود.







زمانی که حقوق شما در کشور رعایت
نمی شود باید از حق دریافت کمک
قانونی و حقوقی برخوردار باشید.







هیچ کس حق ندارد بدون دلیل واقعی
شما را زندانی کند، در زندان نگه دارد،
یا ناعادلانه از کشورتان بیرون کند.







محاکمه شما باید علنی باشد. کسانی که
شما را محاکمه می کنند نباید تحت تاثیر
دیگران قرار بگیرند.







تا زمانی که تقصیر شما ثابت نشده باید بی گناه محسوب شوید. اگر به جرمی متهم شده اید باید همیشه حق دفاع از خودتان داشته باشید. هیچ کس حق ندارد برای کاری که نکرده اید شما را محکوم و مجازات کند.







اگر کسی بخواهد بدون دلیل واقعی به شهرت شما ضربه بزند، وارد خانه تان بشود، نامه هایتان را باز کند، یا شما و خانواده تان را مورد آزار قرار دهد، شما حق دارید خواهان حمایت بشوید.







شما حق دارید به دلخواه درکشورتان
رفت و آمد کنید. حق دارید از کشورتان
به کشور دیگری بروید؛ و باید در صورت
تمایل حق بازگشت به کشورتان را داشته
باشید.







اگر کسی به شما صدمه بزند، حق دارید
به کشور دیگری بروید و درخواست
حمایت کنید. اگر کسی راکشته باشید یا
موارد نوشته حاضر را رعایت نکنید، این
حق را از دست می دهید.







شما حق دارید به یک کشور تعلق داشته
باشید و در صورتی که این خواست را
داشته باشید، هیچ کس نمی تواند بدون
دلیل واقعی مانع شما بشود.





هر شخصی به محض برخورداری از حق قانونی، می تواند ازدواج کند و خانواده تشکیل دهد. در این راه، رنگ پوست، کشور یا منطقه مانع حساب نمی شود. مردان و زنانی که ازدواج کرده یا جدا شده اند از حق یکسان برخوردارند.

هیچ کس نباید کسی را مجبور به ازدواج کند.

دولت کشورتان باید از شما و خانواده تان حمایت کند.







شما حق مالکیت دارید و هیچ کس حق
ندارد اموال شما را بدون دلیل واقعی از
شما بگیرد.







شما حق دارید نسبت به دین خویش در
آسودگی زندگی کنید.



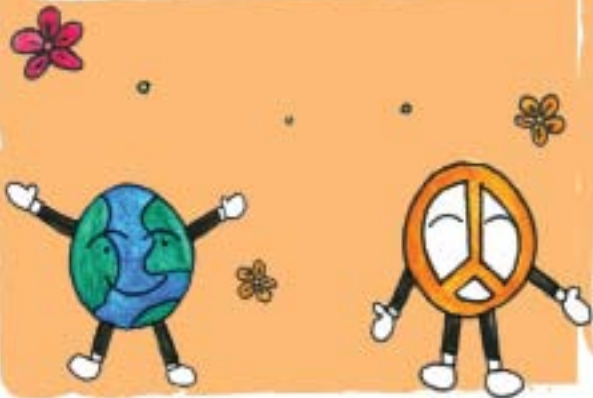


شما حق دارید هر فکری می خواهید داشته باشید، هر چه می خواهید بگویید، و هیچ کس نباید مانع شما بشود. شما باید بتوانید نظریات خودتان را با اشخاص دیگر از هر کشوری در میان بگذارید.





شما حق برگزاری تجمع مسالمت آمیز
یا شرکت مسالمت آمیز در تجمع های
دیگر را دارید. اجبار کسی به عضویت در
یک گروه غلط است.





شما حق دارید با شرکت در دولت یا انتخاب سیاستمدارانی که با شما هم نظر هستند، در امور سیاسی کشورتان مشارکت کنید. دولت ها باید به طور منظم با رای گیری انتخاب شوند و رای گیری مخفی انجام شود. شما باید یک رای داشته باشید و همه رای ها باید برابر باشد. شما مثل همه از حق برابر برای استخدام دولتی برخوردارید.







جامعه محل زندگی شما باید به شما برای پیشرفت و بهره مندی از تمام امتیازها (فرهنگی، کار، رفاه اجتماعی) که به شما و تمام زنان و مردان کشورتان عرضه می شود، کمک کند.







شما حق کار، انتخاب آزادانه کارتان، و دریافت حقوق کافی برای تامین خانواده تان دارید. هر مرد و زنی باید برای انجام کار یکسان دستمزد برابر دریافت کنند. تمام کسانی که کار می کنند، حق دارند برای دفاع از منافع خود به یک دیگر پیوندند.





روز کاری نباید بیش از حد طولانی باشد،
چون هر کسی حق استراحت دارد و باید
بتواند به طور منظم از مرخصی با حقوق
برخوردار شود.







شما حق دارید هر چه نیاز دارید داشته باشید؛
 تا خودتان و خانواده تان مریض نشوید؛
 گرسنه نمانید؛ لباس و مسکن داشته باشید؛
 و در صورت بیکاری، بیماری، پیری، فوت
 همسر یا ناتوانی از تامین زندگی خودتان
 به دلایل خارج از اختیارتان، کمک دریافت
 کنید. مادران حامله و فرزندانشان باید
 کمک ویژه دریافت کنند. تمام کودکان،
 صرفنظر از این که مادرشان ازدواج کرده
 یا خیر، از حقوق یکسان برخوردارند.







شما حق دارید به مدرسه بروید و همه باید به مدرسه بروند. شما باید بتوانید یک حرفه یاد بگیرید یا در صورت تمایل درستان را ادامه دهید. در مدرسه باید بتوانید استعدادهای خودتان را پرورش دهید و معاشرت با دیگران را صرفنظر از نژاد، مذهب یا کشور آنها، یاد بگیرید. پدر و مادر شما حق دارند انتخاب کنند شما در مدرسه چگونه آموزش ببینید و چه چیزی بیاموزید.







شما حق دارید در هنر و علوم و کارهای
خوب جامعه تان شریک باشید. کارهای
شما به عنوان هنرمند، نویسنده، یا دانشمند
باید مورد حمایت قرار بگیرد و شما بتوانید
از آنها بهره ببرید.





برای رعایت حقوق شما باید "نظمی" برای
حمایت از این حقوق وجود داشته باشد.
این "نظم" باید محلی و جهانی باشد.







شما در برابر جامعه ای که در آن شخصیت
تان می تواند کامل پرورش بیابد، وظایفی
دارید. قانون باید حقوق بشر را تضمین
کند. قانون باید به همه اجازه دهد به
دیگران احترام بگذارند و محترم شمرده
شوند.







در سراسر جهان، هیچ جامعه و هیچ
شخصی نباید به روشی عمل کند که حقوق
بالا را نابود سازد.



